

# Lev

## Chapter 19

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר  
Na-akasema Yahwe kwa- Musa kusema  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Bwana akamwambia Mose,

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-כָּל-עַדְתְּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וַאֲמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוּשִׁים  
Sema kwa- wote-wa- kusanyiko-la- wana-wa- Israeli na-uwaambie wao Watakatifu  
[H1696](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H6918](#)  
וְתִהְיֶינָה לְכָל-כִּי קְדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם  
mtakuwa kwa-sababu mimi Yahwe Mungu-wenu  
[H1961](#) [H6918](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0430](#)

“Sema na kusanyiko lote la Israeli na uwaambie: ‘Kuweni watakatifu, kwa kuwa mimi, Bwana Mungu wenu, ni mtakatifu.

אִישׁ אָמוּ וְאָבִיו תִּשְׁמְרוּ אֲנִי יְהוָה  
Mtu mama-yake na-baba-yake mtazishika Mimi Yahwe  
[H0376](#) [H0517](#) [H0001](#) [H3372](#) [H0853](#) [H8104](#) [H0589](#) [H3068](#)

אֱלֹהֵיכֶם:  
Mungu-wenu  
[H0430](#)

“Kila mmoja wenu ni lazima amheshimu mama yake na baba yake, na pia ni lazima kuzishika Sabato zangu. Mimi ndimi Bwana Mungu wenu.

אֶל-תַּפְנוּ אֶל-הָאֱלִילִים וְאֶל-הַתַּפְנוּ אֶל-הַתַּפְנוּ  
Usi-geuke kwa-sanamu na-miungu-ya- sanamu  
[H0408](#) [H6437](#) [H0413](#) [H0457](#) [H0430](#)  
לְכָל-אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
kwenu Mimi Yahwe Mungu-wenu  
[H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

“Msiabudu sanamu, wala msijitengenezee miungu ya shaba. Mimi ndimi Bwana Mungu wenu.

וְכִי תִזְבְּחוּ תִזְבְּחוּ וְכִי תִזְבְּחוּ  
Na-wakati mkitoa-dhabihu dhabihu ya-amani kwa-Yahwe kwa-ridhaa-yenu mtaitoa-dhabihu  
[H2076](#) [H2076](#) [H2077](#) [H3068](#) [H7522](#) [H2076](#)

“Mnapotoa dhabihu ya sadaka ya amani kwa Bwana, toeni kwa namna ambayo itakubaliwa kwa niaba yenu.

כִּי־יִשְׂרָף יִשְׂרָף יִשְׂרָף  
Siku-ya- itachomwa  
[H3117](#) [H2077](#) [H0398](#) [H4283](#) [H3498](#) [H5704](#) [H3117](#) [H7992](#) [H0784](#)  
וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָף יִשְׂרָף יִשְׂרָף  
na-iliyobaki na-kesho-yake italiwa dhabihu-yenu Siku-ya-  
[H3117](#) [H2077](#) [H0398](#) [H4283](#) [H3498](#) [H5704](#) [H3117](#) [H7992](#) [H0784](#)

Sadaka hiyo italiwa siku iyo hiyo mnayoitoa, au kesho yake; chochote kitakachobaki hadi siku ya tatu lazima kiteketezwe kwa moto.

7 וְאִם הָאֵכֶל יֵאָכֵל בְּיָמֵי הַשְּׁלִישִׁי פְּנוּל הוּא לֹא יִרְצָה:  
 itakubaliwa si ni chukizo ya-tatu katika-siku italiwa kuliwa Na-kama  
[H7521](#) [H3808](#) [H1931](#) [H6292](#) [H7992](#) [H3117](#) [H0398](#) [H0398](#)

Kama sehemu yoyote ya sadaka hiyo italiwa siku ya tatu, itakuwa si safi, nayo haitakubaliwa.

8 וְאֵכֶלֶיךָ וְעֹנֻךָ יִשָּׂא כִּי-אֶת-קָדְשׁ יְהוָה אֱמַנְיִסִי  
 Na-anayeila uovu-wake atabeba kwa-sababu- amenajisi Yahwe utakatifu-wa-  
[H3068](#) [H6944](#) [H0853](#) [H5375](#) [H5771](#) [H0398](#)

וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיָּה:  
 na-itakutiliwa-mbali hiyo nafsi kutoka-watu-wake  
[H1931](#) [H5315](#) [H3772](#)

Yeyote atakayekula atawajibishwa, kwa sababu amenajisi kitu kilicho kitakatifu kwa Bwana; mtu huyo lazima akatiliwe mbali na watu wake.

9 וּבְקִצְרֹכֶם אֶת-קִצִּיר אֲרֻצְכֶם לֹא תִכְלֶה פֶּאֶת  
 Na-wakati-wa-kuvuna-kwenu mavuno ya-nchi-yenu pembe-ya-  
[H6285](#) [H3615](#) [H3808](#) [H0776](#) [H0853](#)

שָׂדֶךְ לְקִצִּיר וְלִקְטָנֶיךָ שָׂדֶךְ לְקִצִּיר וְלִקְטָנֶיךָ  
 shamba-lako kuvuna na-masalio ya-mavuno-yako utayakusanya  
[H3951](#) [H3808](#) [H3950](#)

“Wakati uvunapo mavuno ya nchi yako, usivune hadi kwenye mipaka ya shamba lako, wala usikusanye mabaki ya mavuno yako.

10 וְכִרְמֶךָ לֹא תַעֲוֹלֵל וּפְרֹתַי  
 Na-shamba-lako-la-mizabibu utaokota na-matunda-yaliyoanguka  
[H3808](#) [H3754](#) [H6528](#)

כִּרְמֶךָ לֹא תִקְטַן וְלִגְנֵי וְלִגְנֵי תִקְטַן אֲתָם  
 ya-shamba-lako-la-mizabibu si utakusanya kwa-maskini hayo utayaacha  
[H3808](#) [H3754](#) [H3950](#) [H6041](#) [H1616](#) [H0853](#)

אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 Mimi Yahwe Mungu-wenu  
[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#)

Usirudi mara ya pili katika shamba lako la mizabibu, wala usiokote zabibu zilizoanguka chini. Ziache kwa ajili ya maskini na mgeni. Mimi ndimi Bwana Mungu wako.

11 לֹא תִגְנוּבוּ וְלֹא-תִכְחָשׁוּ וְלֹא-תִשְׁקְרוּ אִישׁ בְּעֵמִיתוֹ:  
 mtaiba na-si- mtadanganya na-si- mtasema-uongo kwa-jirani-yake  
[H3808](#) [H1589](#) [H3808](#) [H3584](#) [H3808](#) [H8266](#) [H0376](#) [H5997](#)

“Usiibe. “Usiseme uongo. “Msidanganyane.

12 וְלֹא-תִשָּׁבְעוּ בְשֵׁמִי וְחַלְלַתְּ אֶת-שֵׁם אֱלֹהֵיךָ אֲנִי  
 Na-si- mtaapa kwa-jina-langu kwa-uongo na-utanajisi jina la-Mungu-wako Mimi  
[H3808](#) [H7650](#) [H8034](#) [H8267](#) [H0853](#) [H8034](#) [H0430](#) [H0589](#)

יְהוָה:  
 Yahwe  
[H3068](#)

“Usiape kwa uongo kwa Jina langu, na hivyo kulinajisi jina la Mungu wako. Mimi ndimi Bwana.

13 לֹא- תַעֲשֶׂה אֶת- וְלֹא- תִנָּזֵל לֹא- תִלִּין פְּעֻלַּת  
 Si- utamdhumu - jirani-yako na-si utanyanganya utalaza ujira-wa-  
[H3808](#) [H6231](#) [H0853](#) [H7453](#) [H3808](#) [H1497](#) [H3808](#) [H6468](#)

שְׂכִיר אֶתָּה עַד- בְּקָרָ: אֲסֻבְּחִי  
 mfanyakazi pamoja-nawe hadi- asubuhi  
[H7916](#) [H0854](#) [H5704](#) [H1242](#)

“Usimdhumu wala kumwibia jirani yako.” “Usishikilie mshahara wa kibarua usiku kucha hadi asubuhi.

14 לֹא- תִקְלָל חֵרֶשׁ וְלִפְנֵי עִזָּר לֹא תִתֵּן מִכְשָׁל וְיִרְאֶת  
 Si- utamlaani kiziwi na-mbele-ya- kipofu si utaweka kikwazo na-utamwogopa  
[H3808](#) [H7043](#) [H2795](#) [H6440](#) [H5787](#) [H3808](#) [H5414](#) [H4383](#) [H3372](#)

מֵאֵלֵהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: מִי מִי מִי  
 Mungu-wako Mimi Yahwe  
[H0430](#) [H0589](#) [H3068](#)

“Usimlaani kiziwi, wala usiweke kikwazo mbele ya kipofu, lakini umche Mungu wako. Mimi ndimi Bwana.

15 לֹא- תַעֲשֶׂה עוֹלָה בְּמִשְׁפַּט לֹא- תִשָּׂא פְּנֵי- דָל וְלֹא  
 Si- mtafanya udhalimu katika-hukumu si- utainua uso-wa- maskini na-si  
[H3808](#) [H4941](#) [H3808](#) [H5375](#) [H6440](#) [H1800](#) [H3808](#)

תְּהַדִּיר פְּנֵי נְדוּלָה בְּצַדִּיק תִּשְׁפֹּט עִמִּיתְךָ: utaheshimu  
 utahukumu kwa-haki mkubwa jirani-yako  
[H1921](#) [H6440](#) [H6664](#) [H8199](#) [H5997](#)

“Usipotoshe haki; usionyeshe kumpendelea maskini, wala upendeleo kwa mwenye cheo, bali mwamulie jirani yako kwa haki.

16 לֹא- תִלְדָּה רְכִיל תַעֲמֹד עַל- דָּם  
 Si- utaenda kama-mchongezi miongoni-mwa-watu-wako si utasimama juu-ya- damu  
[H3808](#) [H3212](#) [H7400](#) [H3808](#) [H5975](#) [H1818](#)

רַעְיָה אֲנִי יְהוָה: ya-jirani-yako Mimi Yahwe  
[H7453](#) [H0589](#) [H3068](#)

“Usieneze uchochezi miongoni mwa watu wako.” “Usifanye kitu chochote kile kinachohatarisha maisha ya jirani yako. Mimi ndimi Bwana.

17 לֹא- תִשָּׂא אֶת- אֶחֱיָהּ בְּלִבָּבָהּ הוֹכֵחַ תּוֹכִיחַ אֶת-  
 Si- utamchukia ndugu-yako moyoni-mwako kukemea utamkemea  
[H3808](#) [H8130](#) [H0853](#) [H0251](#) [H3824](#) [H3198](#) [H3198](#) [H0853](#)

עִמִּיתְךָ וְלֹא- תִשָּׂא עָלָיו דְּחָמְבִי: jirani-yako  
 jirani-yako na-si- utabeba juu-yake  
[H5997](#) [H3808](#) [H5375](#) [H2399](#)

“Usimchukie ndugu yako moyoni mwako. Karipia jirani yako kwa uwazi ili usishiriki hatia yake.

18 לֹא- תִקַּם וְלֹא- תִתֵּן תִּתֵּן עוֹזְרָה וְאֶהְבֶּת  
 Si- utalipiza-kisasi utaweka-kinyongo wana-wa- watu-wako na-utampenda  
[H3808](#) [H5358](#) [H3808](#) [H5201](#) [H0853](#) [H0157](#)

לְרַעְיָה כָמוֹךְ אֲנִי יְהוָה: jirani-yako  
 jirani-yako kama-wewe-mwenyewe Mimi Yahwe  
[H7453](#) [H3644](#) [H0589](#) [H3068](#)

“Usijilipizie kisasi wala kuwa na kinyongo dhidi ya mmoja wa jamaa yako, lakini mpende jirani yako kama unavyojipenda wewe mwenyewe. Mimi ndimi Bwana.



|                |  |   |   |  |  |  |  |  |
|----------------|--|---|---|--|--|--|--|--|
|                | מֵאֲכָל<br>wa-chakula<br><a href="#">H3978</a> | עֵץ<br>mti<br><a href="#">H6086</a>       | כָּל-<br>yoyote-<br><a href="#">H3605</a> | וְנִטְעַתֶּם<br>na-mtapanda<br><a href="#">H5193</a> | הָאֶרֶץ<br>nchi<br><a href="#">H0776</a> | אֶל-<br>katika-<br><a href="#">H0413</a>                   | תִּבְאוּ<br>mtaingia<br><a href="#">H0935</a>                  | וְכִי-<br>Na-wakati-                               |
| לְכֶם<br>kwenu | יְהִי<br>itakuwa<br><a href="#">H1961</a>      | שָׁנִים<br>miaka<br><a href="#">H8141</a> | שָׁלֹשׁ<br>tatu<br><a href="#">H7969</a>  | פְּרִי<br>tunda-lake<br><a href="#">H6529</a>        | אֶת-<br>-                                | עֲרָלְתוֹ<br>kutokutahiriwa-kwake<br><a href="#">H6190</a> | וְעֲרָלְתֶם<br>na-mtaona-kutotahiriwa<br><a href="#">H6188</a> |  |
|                |  |   |   |  |  | יֵאָכֵל:<br>italiwa<br><a href="#">H0398</a>               | לֹא<br>si<br><a href="#">H3808</a>                             | עֲרָלִים<br>isiyotahiriwa<br><a href="#">H6189</a> |

“Mtakapoingia katika hiyo nchi na kupanda aina yoyote ya mti wa matunda, hesabuni matunda yake kama yaliyokatazwa. Kwa miaka mitatu mtayahesabu kwamba yamekatazwa; hayaruhusiwi kuliwa.

|  |  |  |   |   |   |   |  |
|--|--|--|---|---|---|---|--|
| וּבְשָׁנָה<br>Na-katika-mwaka<br><a href="#">H8141</a> | הֶרְבִּיעַת<br>wa-nne<br><a href="#">H7243</a> | יְהִי<br>yatakuwa<br><a href="#">H1961</a> | כָּל-<br>yote-<br><a href="#">H3605</a> | פְּרִי<br>matunda-yake<br><a href="#">H6529</a> | קָדַשׁ<br>takatifu<br><a href="#">H6944</a> | הַלְוִיִּים<br>ya-sifa<br><a href="#">H1974</a> | לִיהוָה:<br>kwa-Yahwe<br><a href="#">H3068</a> |
|--|--|--|---|---|---|---|--|

Katika mwaka wa nne matunda yote ya mti huo yatakuwa matakatifu, sadaka ya sifa kwa Bwana.

|  |  |  |           |   |  |                |  |
|--|--|--|-----------|---|--|----------------|--|
| וּבְשָׁנָה<br>Na-katika-mwaka<br><a href="#">H8141</a> | הַחֲמִישִׁתַּת<br>wa-tano<br><a href="#">H2549</a> | תֹּאכְלוּ<br>mtakula<br><a href="#">H0398</a>      | אֶת-<br>- | פְּרִי<br>matunda-yake<br><a href="#">H6529</a> | לְהוֹסִיף<br>kuongeza<br><a href="#">H3254</a> | לְכֶם<br>kwenu | תְּבוֹאָתוֹ<br>mazao-yake<br><a href="#">H8393</a> |
| אֲנִי<br>Mimi<br><a href="#">H0589</a>                 | יְהוָה<br>Yahwe<br><a href="#">H3068</a>           | אֱלֹהֵיכֶם:<br>Mungu-wenu<br><a href="#">H0430</a> |           |   |  |                |  |

Bali katika mwaka wa tano mnaweza kula matunda ya mti huo. Kwa njia hii mavuno yenu yataongezewa. Mimi ndimi Bwana Mungu wako.

|                                    |   |                 |  |                                    |   |   |                                 |
|------------------------------------|---|-----------------|--|------------------------------------|---|---|---------------------------------|
| לֹא<br>Si<br><a href="#">H3808</a> | תֹּאכְלוּ<br>mtakula<br><a href="#">H0398</a> | עַל-<br>juu-ya- | הַדָּמִים<br>damu<br><a href="#">H1818</a> | לֹא<br>si<br><a href="#">H3808</a> | תִּנְחָשׁוּ<br>mtafanya-uaguzi<br><a href="#">H5172</a> | וְלֹא<br>na-si<br><a href="#">H3808</a> | תְּעוֹנָנוּ:<br>mtafanya-uchawi |
|------------------------------------|---|-----------------|--|------------------------------------|---|---|---------------------------------|

“Msile nyama yoyote yenye damu ndani yake. “Msifanye uaguzi wala uchawi.

|                                    |                     |   |                            |   |  |          |   |   |
|------------------------------------|---------------------|---|----------------------------|---|--|----------|---|---|
| לֹא<br>Si<br><a href="#">H3808</a> | תִּקְפוּ<br>mtakata | פֶּמְבֶּזֶה<br>pembe-za-<br><a href="#">H6285</a> | רֵאשִׁיכֶם<br>vichwa-vyenu | וְלֹא<br>na-si<br><a href="#">H3808</a> | תִּשְׁחִיב<br>utaharibu<br><a href="#">H7843</a> | אֶת<br>- | פֶּמְבֶּזֶה<br>pembe-za-<br><a href="#">H6285</a> | זִקְנְדֶּךָ:<br>ndevu-zako<br><a href="#">H2206</a> |
|------------------------------------|---------------------|---|----------------------------|---|--|----------|---|---|

“Msikate nywele za kichwa denge, wala kunyoa pembe za ndevu zenu.

|  |   |  |  |   |                                 |   |                                    |
|--|---|--|--|---|---------------------------------|---|------------------------------------|
| וְשָׂרַט<br>Na-kujikata                          | לְנַפְשׁוֹ<br>kwa-wafu<br><a href="#">H5315</a> | לֹא<br>si<br><a href="#">H3808</a>     | תִּתְנֶנּוּ<br>mtafanya<br><a href="#">H5414</a> | בְּבִשְׂרֵכֶם<br>katika-miili-yenu<br><a href="#">H1320</a> | וַיִּכְתַּבְתָּ<br>na-alama-ya- | קִצְעָה<br>kuchora<br><a href="#">H7085</a> | לֹא<br>si<br><a href="#">H3808</a> |
| תִּתְנֶנּוּ<br>mtafanya<br><a href="#">H5414</a> | בְּכֶם<br>kwenu                                 | אֲנִי<br>Mimi<br><a href="#">H0589</a> | יְהוָה:<br>Yahwe<br><a href="#">H3068</a>        |   |                                 |   |                                    |

“Msichanje chale miili yenu kwa ajili ya mfu, wala msijichore alama juu ya miili yenu. Mimi ndimi Bwana.

|  |  |           |  |   |   |  |  |  |
|--|--|-----------|--|---|---|--|--|--|
| אֶל-<br>Usi-                             | תִּחַלֵּל<br>mnajisi                         | אֶת-<br>- | בִּתְךָ<br>binti-yako<br><a href="#">H1323</a> | לְתִזְנוֹתָהּ<br>kumfanya-malaya<br><a href="#">H2181</a> | וְלֹא-<br>na-si-<br><a href="#">H3808</a> | תִּזְנֶנָּה<br>itafanya-ukahaba<br><a href="#">H2181</a> | הָאֶרֶץ<br>nchi<br><a href="#">H0776</a> | וּמִלֵּאָה<br>na-itajaa<br><a href="#">H4390</a> |
| הָאֶרֶץ<br>nchi<br><a href="#">H0776</a> | זְמֵה:<br>uasherati<br><a href="#">H2154</a> |           |  |   |   |  |  |  |

“Usimdhalilishie binti yako kwa kumfanya kahaba, la sivyo nchi itageukia ukahaba na kujaa uovu.

30 אֶת־ שַׁבָּתִי תִשְׁמְרוּ וּמִקְדָּשִׁי תִירָאוּ אֲנִי יְהוָה:  
 Yahwe Mimi mtaogopa na-patakatifu-pangu mtazishika Sabato-zangu -  
[H3068](#) [H0589](#) [H3372](#) [H4720](#) [H8104](#) [H7676](#) [H0853](#)

“Shika Sabato zangu na kuheshimu mahali pangu patakatifu. Mimi ndimi Bwana.

31 אֶל־ תִּפְנוּ אֶל־ הָאֵבֶת וְאֶל־ הַיְדֵעִים אֶל־ תִּבְקְשׁוּ לְטִמְאַחַּ בָּהֶם אֲנִי  
 Mimi kwao kujinajisi watafute usi- wachawi na-kwa- mizimu kwa- geuke Usi-  
[H0589](#) [H1245](#) [H0408](#) [H3049](#) [H0413](#) [H0178](#) [H0413](#) [H6437](#) [H0408](#)  
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 Yahwe Mungu-wenu Yahwe  
[H3068](#) [H0430](#)

“Msiende kwa waaguzi, wala msitafute wapunga pepo, kwa maana watawanajisi. Mimi ndimi Bwana Mungu wako.

32 מִפְּנֵי שִׁיבָה תָקוּם וְהִדְרָתָ פְּנֵי זָקֵן וְיִרְאַתָּ מֵאַלְהֵיךָ  
 Mungu-wako na-utamwogopa mzee uso-wa- na-utaheshimu utasimama mvi Mbele-ya-  
[H0430](#) [H3372](#) [H2205](#) [H6440](#) [H1921](#) [H7872](#) [H6440](#)  
 אֲנִי יְהוָה: פ  
 Mimi Yahwe Mimi  
[H0589](#) [H3068](#)

“Uwapo mbele ya mzee, simama ili kuonyesha heshima kwa wazee, nawe umche Mungu wako. Mimi ndimi Bwana.

33 וְכִי־ יִגֹּדַר אֶתְךָ נָרַךְ בְּאַרְצֶכֶם לֹא תִוָּנוּ אִתּוֹ:  
 Na-wakati- akikaa pamoja-nawe mgeni katika-nchi-yenu si mtamdhumu yeye  
[H0853](#) [H3238](#) [H3808](#) [H0776](#) [H1616](#) [H0854](#)

“Wakati mgeni anaishi pamoja nawe katika nchi yako, usimnyanyase.

34 מִכֶּם מֵאֶרֶץ קָאֵרַח יְהוָה לָכֵם וְהִנֵּה הִנֵּה אֶתְכֶם  
 kutoka-kwenu Kama-mzaliwa-wa-nchi atakuwa kwenu mgeni anayekaa pamoja-nanyi  
[H1616](#) [H1961](#) [H0249](#) [H0854](#)  
 וְאַהֲבַתְּ לֹא קָמֹודָ כִּי־ גָרִים הָיִיתֶם בְּאַרְץ  
 na-utampenda yeye kama-wewe-mwenyewe kwa-sababu- wageni mlikuwa katika-nchi-ya-  
[H0157](#) [H3644](#) [H1616](#) [H1961](#) [H0776](#)  
 מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 Misri Mimi Yahwe Mungu-wenu  
[H4714](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

Mgeni anayeishi pamoja nawe ni lazima umtendee kama mmoja wa wazawa wa nchi yako. Mpende kama unavyojipenda mwenyewe, kwa maana ulikuwa mgeni katika nchi ya Misri. Mimi ndimi Bwana Mungu wako.

35 לֹא־ תַעֲשׂוּ עוֹל בְּמִשְׁפַּט בְּמִדָּה וּבְמִשׁוּרָה:  
 Si- mtafanya udhalimu katika-hukumu katika-kipimo katika-uzito na-katika-kiasi  
[H3808](#) [H4941](#) [H4948](#) [H4884](#)

“Usitumie vipimo vya udanganyifu unapopima urefu, kupima uzito, wala kupima wingi.

36 מִזַּנִּי אֲבִי־ צָדֵק אֵיפֶת צָדֵק וְהִין צָדֵק יְהוָה לָכֵם  
 Mizani-ya- mawe-ya- haki efa-ya- haki na-hini-ya- haki itakuwa kwenu  
[H3976](#) [H6664](#) [H0068](#) [H6664](#) [H0374](#) [H6664](#) [H1969](#) [H6664](#) [H1961](#)  
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־ הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִצְרַיִם  
 Mimi Yahwe Mungu-wenu ambaye- niliwatoa ninyi kutoka-nchi-ya- Misri  
[H0589](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3318](#) [H0853](#) [H0776](#) [H4714](#)

Tumia mizani halali, mawe ya kupimia uzito halali, efa halali, na hini halali. Mimi ndimi Bwana Mungu wako, ambaye alikutoa katika nchi ya Misri.

|                       |               |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אתם                   | ועשיתם        | משפטי                 | כל-                   | ואת-                  | חקתי                  | כל-                   | את-                   | ושמרתם                | 37                    |
| hizo                  | na-mtazifanya | hukumu-zangu          | zote-                 | na-                   | sheria-zangu          | zote-                 | -                     | Na-mtashika           |                       |
| <a href="#">H0853</a> |               | <a href="#">H4941</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H2708</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8104</a> |                       |
|                       |               |                       |                       |                       |                       |                       | פ                     | יהוה:                 | אני                   |
|                       |               |                       |                       |                       |                       |                       | א                     | Yahwe                 | Mimi                  |
|                       |               |                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0589</a> |

“Shika amri zangu zote na sheria zangu zote, nawe uzifuate. Mimi ndimi Bwana.”